

NAISH

FOIL USER MANUAL



TABLE OF CONTENTS

RELEASE OF LIABILITY, CLAIM WAIVER AND ASSUMPTION OF RISK AGREEMENT	03
RELEASES & AGREEMENTS.....	03
WARNING & SAFETY PRECAUTIONS.....	04
INSTRUCTIONS	05
FOIL OVERVIEW.....	05
FOIL CARE.....	06
ASSEMBLY INSTRUCTIONS	06
FIRST TIME SET UP & FINE TUNING YOUR MAST POSITION.....	07
WARRANTY POLICY	08
MANUEL DU PRODUIT EN FRANÇAIS	10
MANUAL DEL PRODUCTO EN ESPAÑOL	19
PRODUKTHANDBUCH AUF DEUTSCH	28



RELEASES & AGREEMENTS

RELEASE OF LIABILITY, CLAIM WAIVER AND ASSUMPTION OF RISK AGREEMENT:

RELEASE AND WAIVER OF CLAIMS AGREEMENT

In consideration of your use of this product, you hereby agree to the following, to the fullest extent permitted by law:

To waive any and all claims that you have or may have in the future against Naish International, a division of Nalu Kai Incorporated, or any of its agents, resulting from use of this product and any of its components.

To release Naish International, a division of Nalu Kai Incorporated, or any of its agents from any and all liability for any loss, damage, injury or expense that you or any users of this product may suffer, or that your next of kin may suffer, as a result of the use of this product, due to any cause whatsoever, including negligence or breach of contract on the part of Naish International, a division of Nalu Kai Incorporated, or any of its agents, in the design or manufacture of this product.

ARBITRATION

In further consideration of the sale to you of this product and any of its components, you hereby agree to submit to binding arbitration any and all claims, which you believe you may have against Naish International, a division of Nalu Kai Incorporated, or any of its agents, arising from the use of any of the Naish International/Nalu Kai Incorporated equipment. The arbitration shall be pursuant to the rules of the American Arbitration Association.

Arbitration shall be commenced within one (1) year from the date on which any alleged claim first arose. Further, the arbitration shall be held in Maui, Hawaii unless otherwise mutually agreed to by all parties. The submission to the American Arbitration Association shall be limited and the arbitration award may be enforced by any court of competent jurisdiction.

BINDING EFFECT OF AGREEMENT

In the event of your death or incapacity, this Agreement shall be effective and binding upon your heirs, next of kin, executors, administrators, assigns and representatives.

ENTIRE AGREEMENT

In entering into this Agreement, you are not relying upon any oral or written representations other than what is set forth in this agreement and User's Guide.

ASSUMPTION OF RISK

Use of this product and any of its components involves certain inherent risks, dangers and hazards, which can result in serious personal injury and death. In using this product you freely agree to assume and accept any and all known and unknown risks of injury while using this equipment. The risks inherent in the sport can be greatly reduced by abiding by the Warnings and Safety Precautions listed herein and by using common sense.



WARNING AND SAFETY PRECAUTIONS

READ THE FOLLOWING POINTS BEFORE ASSEMBLING YOUR FOIL:

WARNING & SAFETY

READ THE FOLLOWING POINTS BEFORE ASSEMBLING YOUR FOIL:

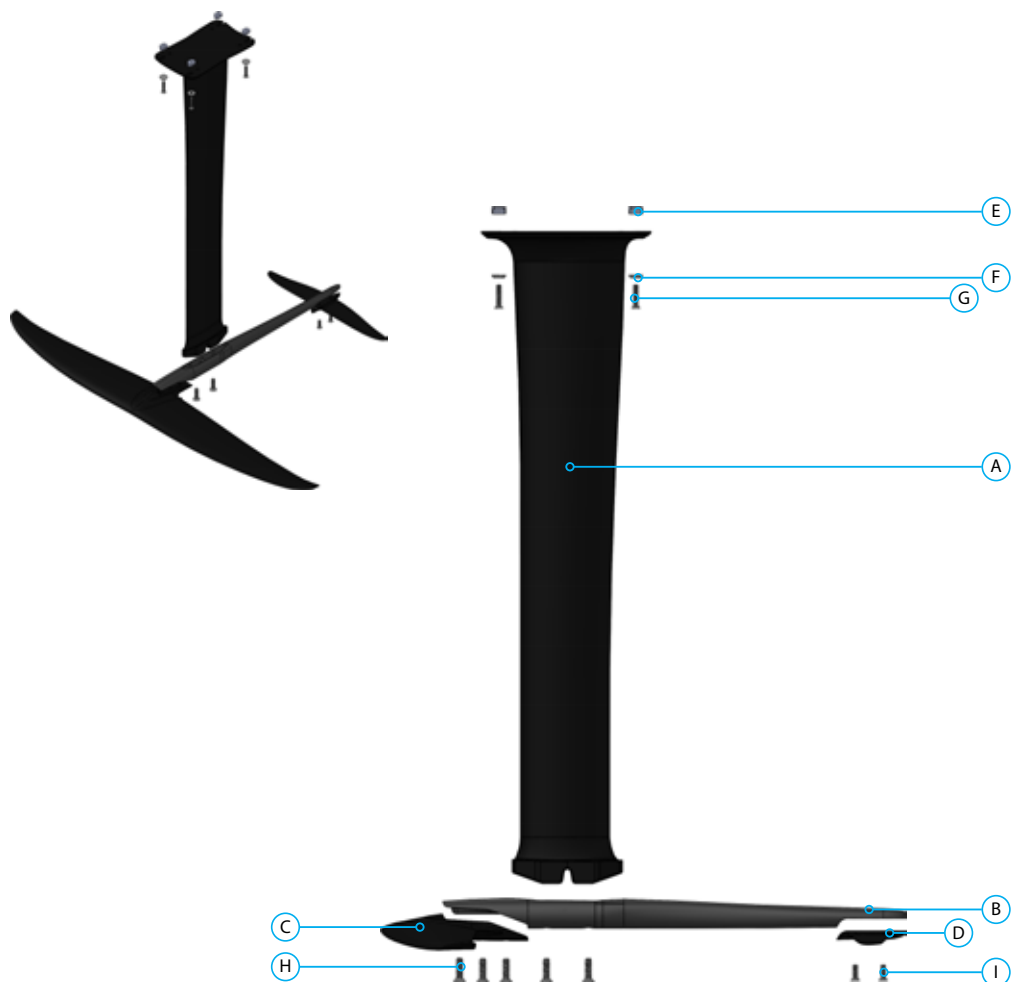
HYDROFOILING IN ANY WATER SPORT CAN BE DANGEROUS AND UNPREDICTABLE IN CHANGING CONDITIONS. THE USER OF THIS PRODUCT SHOULD UNDERSTAND THAT PARTICIPATING IN ANY FOILING ACTIVITY COULD CAUSE INJURY OR DEATH TO YOU AND/OR OTHERS AROUND YOU.

- Foiling is a dangerous sport.
- Always use extreme caution when using this product.
- Misuse of this product can cause serious injury or death.
- Never use this product unless you are in good physical health.
- Never use this product unless you are an experienced swimmer.
- Never go out further than you are able to swim back to shore.
- Never act in a careless manner when using this product.
- Using extreme caution and proper safety equipment i.e. board leash, helmet, Personal Flotation Device or other appropriate protective wear, is recommended when hydrofoiling in breaking surf, strong winds, rocky shorelines and large seas.
- You are responsible for your own safety and the safety of others around you when using this product.
- If you are under the age of 18, you must have your parents or legal guardian read these warnings and instructions.
- If you are under 18 years of the age, you must not use this product without proper guidance and supervision by your parents or legal guardian.
- Use of this product exposes the user to unexpected and unavoidable risks, dangers and hazards.
- Do not use this product if you are under the influence of alcohol, drugs or medications.
- Never use this product in thunderstorm and/or lightning conditions.
- Never use this product in conditions that are above your ability level.
- Make sure you take lessons before using this product on the water.
- Always observe local rules and regulations when using this product.
- Always be aware of your surroundings including any people, watercrafts and obstacles above and below the water.
- Steer clear of crowded line-ups and densely populated waters.
- Be aware of water depth and how deep your foil extends.
- Avoid shallow reef and other areas in which your foil may come into contact with other objects.
- Always take caution when storing your foil on the beach in between sessions.
- Always be mindful your foil has many sharp edges and can cut yourself, others and/or gear unintentionally.
- Never leave your foil unattended in high-winds or in shore break where it may be prone to being swept away.
- Never leave your foil unattended in high traffic areas such as launching/landing areas.
- After each session disassemble your foil and put on protective covers.



FOIL OVERVIEW

2026 FOIL SYSTEM PARTS DIAGRAM



- A) Mast
- B) Fuselage
- C) Front Wing
- D) Tail Wing/Stabilizer
- E) (4x) M6 T-Nuts
- F) (4x) M6 Countersunk Washers
- G) (4x) M6x30mm T30 Torx Screws
- H) (5x) M8x30mm T30 Torx Screws
- I) (2x) M6x18mm T30 Torx Screws

*All hardware is stainless steel



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

ASSEMBLY OF THE FOIL

FOIL CARE

The Naish Foil System utilizes M6 and M8 bolts. Remember that foils are utilized in a very corrosive marine environment; here are four important tips to maximize the life of your foil:

- 1) Whenever possible, apply anti-seizing compound to the screw threads before assembling.
- 2) Always use the Torx head screw driver to avoid damaging the screw slots.
- 3) Disassemble and rinse with fresh water after each use.
- 4) Greasy fingerprints, especially coated in sunscreen, can affect the performance of your foil. Clean it with a residue free cleaning product for best performance.

It is easiest if you assemble your new foil for the first time in the order below:

ASSEMBLY OF THE FOIL

A) ATTACH THE MAST TO THE BOARD: Insert the four M6 T-Nuts into your board's mast track, two on each side. Slide the washers onto the four M6 x 30mm screws and begin to thread the screws with the T-Nuts in the mast track. Place your mast in the desired position (with the blunt edge facing the nose of the board and the sharper edge towards the tail) and slide the screws into the 4 slots in the mast. Tighten until nice and snug using the Torx T30 screw driver.

*If assembling without washers, use the countersunk holes in the mast baseplate.

B) ATTACH THE MAST TO THE FUSELAGE: Insert the mast into the fuselage, then thread the two M8 x 30 mm stainless steel Torx screws until hand-tight. Tighten each screw until both are fully tight.

C) ATTACH THE FRONT WING: Turn the fuselage so it is bottom up, position the front wing (with logo down) to the scarf joint. Thread the M8 x 30 mm titanium center screws until hand-tight. Do the same with the other two screws.

D) ATTACH THE STABILIZER (REAR WING): With the fuselage upside down, foil mast slot downward, position the stabilizer on the flat surface of the fuselage with the wingtips downwards (you can also use the countersink on the screw holes to determine the correct orientation). Tighten until nice and snug using the Torx T30 screw driver. If mounting stabilizers from older systems to the 2026 foil system, the countersunk holes should face the board.

*For prior year foil systems screw sizes and assembly may vary. For foils introduced in 2025 and older the stabilizer must be mounted on top of the fuselage.

FIND MORE INFORMATION AND ALL AVAILABLE PARTS ON [NAISH.COM](https://naish.com)



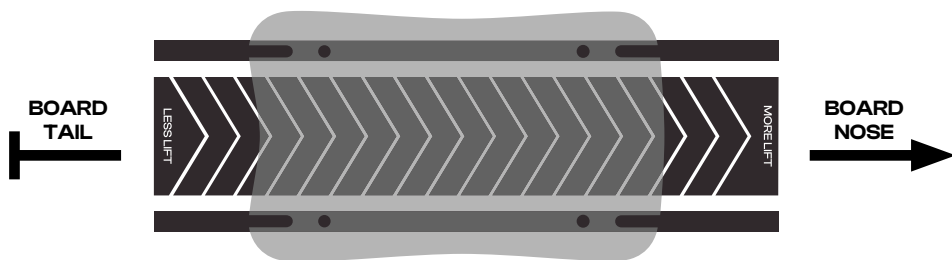
FIRST TIME SET UP

FINE TUNING YOUR MAST POSITION ON YOUR BOARD

FOLLOW THESE STEPS TO ASSURE YOUR FOIL IS APPROPRIATELY PLACED:

- 1) Assemble your complete foil system securely on your board using the steps from the assembly instructions on page 6.
- 2) With the deck of your board on the ground, make a fist and place the base of your thumb in line with your mast in the center of the front wing (cord-wise) on the side facing the board.
- 3) Lift your foil and board with that one hand completely off the ground. Ensure the mast track is level. You may ask a friend to help gauge or use a spirit/bubble level.
- 4) If your board is nose heavy, slide the foil incrementally towards the nose and if it is tail heavy slide the foil incrementally towards the tail. Tighten mast base place screws and repeat step 3.

*This is a way of find the general position of where to place your foil for any board & foil combination. You may adjust to your preference as needed.



WARRANTY POLICY

READ THE FOLLOWING POINTS TO KEEP YOUR FOIL IN THE BEST SHAPE

STANDARD WARRANTY

Naish provides a 12-month warranty from the date of purchase against defects in materials and workmanship on all new Naish kites, boards (twin tips, surfboards, foilboards), foils, and control systems, unless applicable consumer law dictates a longer period, in which case the applicable legal period prevails. Accessories (such as lines, harnesses, safety gear) and apparel (such as wetsuits, rashguards, jackets) are provided with a 6-month warranty period from the date of purchase, unless applicable consumer law dictates a longer period, in which case the applicable legal period prevails.,

The warranty is valid only for the original purchaser that bought the product from an authorized Naish dealer or via Naish.com and applies to recreational use only.

WHAT IS COVERED

- Manufacturing defects in materials and workmanship.
- Failures under normal recreational use of the product.
- Products purchased new from an authorized Naish dealer.

WHAT IS NOT COVERED

- Normal Wear and Tear: general signs of use such as scratches, discoloration, or cosmetic marks.
- Accidental Damage: Damage caused by impact, crashes, sharp objects, incorrect landings, or abuse.
- Improper Use: Rigging or use with non-Naish products, neglect, or exposure to harmful conditions.
- Natural Causes: Storms, salt corrosion, UV damage, or other environmental factors.
- Alterations and Repairs: Any unauthorized modifications or repairs void the warranty.
- Commercial/Professional Use: Products used in schools, rental centers, or by professional athletes.
- Second-Hand/Demo Equipment: Used, demo, or test products sold "as is."

Important Notes

- Warranty coverage applies only to the original purchaser. B2B transactions are specifically excluded from this policy (see below the policy for B2B transactions).
- Warranty claims must be submitted at the original point of sale, being either an authorized Naish dealer or directly through Naish for products purchased at Naish.com.
- Keeping your original packaging may be required if damage occurred during transit.

If you have further questions on how to file a claim or about your gear issue, give us a call at (509) 493-0043 and our customer service team will be more than happy to help.

For details of Naish's full warranty policy and how to claim for warranty, please visit: <https://www.naish.com/pages/naish-warranty>





NAISH

FOIL MANUEL
D'UTILISATION



TABLE DES MATIÈRES

ACCORD DE DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ, DE RENONCIATION À TOUTE RÉCLAMATION ET D'ACCEPTATION DES RISQUES	12
COMMUNIQUÉS ET ACCORDS.....	12
AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ.....	13
INSTRUCTIONS	14
APERÇU DU FOIL.....	14
ENTRETIEN DES FOILS.....	15
INSTRUCTIONS DE MONTAGE.....	15
PREMIÈRE INSTALLATION ET RÉGLAGE FIN DE LA POSITION DE VOTRE MÂT.....	16
POLITIQUE DE GARANTIE.....	17



COMMUNIQUÉS ET ACCORDS

DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ, RENONCIATION À TOUTE RÉCLAMATION ET ACCEPTATION DES RISQUES:

ACCORD DE RENONCIATION ET DE DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ

En contrepartie de l'utilisation de ce produit, vous acceptez par la présente, dans toute la mesure permise par la loi, ce qui suit :

Renoncer à toute réclamation que vous pourriez avoir ou avoir à l'avenir à l'encontre de Naish International, une division de Nalu Kai Incorporated, ou de l'un de ses agents, résultant de l'utilisation de ce produit et de l'un de ses composants.

Dégager Naish International, une division de Nalu Kai Incorporated, ou l'un de ses agents, de toute responsabilité pour toute perte, tout dommage, toute blessure ou toute dépense que vous ou tout utilisateur de ce produit pourriez subir, ou que vos proches pourraient subir, à la suite de l'utilisation de ce produit, pour quelque raison que ce soit, y compris la négligence ou la rupture de contrat de la part de Naish International, une division de Nalu Kai Incorporated, ou de l'un de ses agents, dans la conception ou la fabrication de ce produit.

ARBITRAGE

En contrepartie de la vente de ce produit et de ses composants, vous acceptez par la présente de soumettre à un arbitrage exécutoire toute réclamation que vous pourriez avoir à l'encontre de Naish International, une division de Nalu Kai Incorporated, ou de l'un de ses agents, découlant de l'utilisation de tout équipement Naish International/ Nalu Kai Incorporated. L'arbitrage sera conforme aux règles de l'American Arbitration Association.

L'arbitrage doit être engagé dans un délai d'un (1) an à compter de la date à laquelle la réclamation présumée a été formulée pour la première fois. En outre, l'arbitrage doit se tenir à Maui, Hawaï, sauf accord contraire de toutes les parties. La soumission à l'American Arbitration Association doit être limitée et la sentence arbitrale peut être exécutée par tout tribunal compétent.

EFFET OBLIGATOIRE DE L'ACCORD

En cas de décès ou d'incapacité, le présent Accord restera en vigueur et liera vos héritiers, vos proches parents, vos exécuteurs testamentaires, administrateurs, ayants droit et représentants.

INTÉGRALITÉ DE L'ACCORD

En concluant le présent Accord, vous ne vous fiez à aucune déclaration orale ou écrite autre que celles énoncées dans le présent Accord et dans le Guide de l'utilisateur.

EN GONFLANT LE BORD D'ATTAQUE ET EN ASSEMBLANT CE PRODUIT, VOUS ACCEPTEZ :

- 1) Être lié par les conditions énoncées ci-dessous.
- 2) Exiger que toute personne utilisant ce produit soit liée par ces conditions. Si vous ne souhaitez pas être lié par ces conditions, veuillez retourner ce produit (avant utilisation) pour obtenir un remboursement complet.

ACCEPTATION DES RISQUES

L'utilisation de ce produit et de ses composants comporte certains risques, dangers et dangers inhérents, qui peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles. En utilisant ce produit, vous acceptez librement d'assumer et d'accepter tous les risques connus et inconnus de blessures liés à l'utilisation de cet équipement. Les risques inhérents à ce sport peuvent être considérablement réduits en respectant les avertissements et les conseils figurant dans ce guide d'utilisation et en faisant preuve de bon sens.



AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

VEUILLEZ LIRE LES POINTS SUIVANTS AVANT D'ASSEMBLER VOTRE FOIL :

AVERTISSEMENT ET SÉCURITÉ

VEUILLEZ LIRE LES POINTS SUIVANTS AVANT D'ASSEMBLER VOTRE FOIL :

LA PRATIQUE DE L'HYDROFOILING DANS TOUT SPORT NAUTIQUE PEUT ÊTRE DANGEREUSE ET IMPREVISIBLE DANS DES CONDITIONS CHANGEANTES.

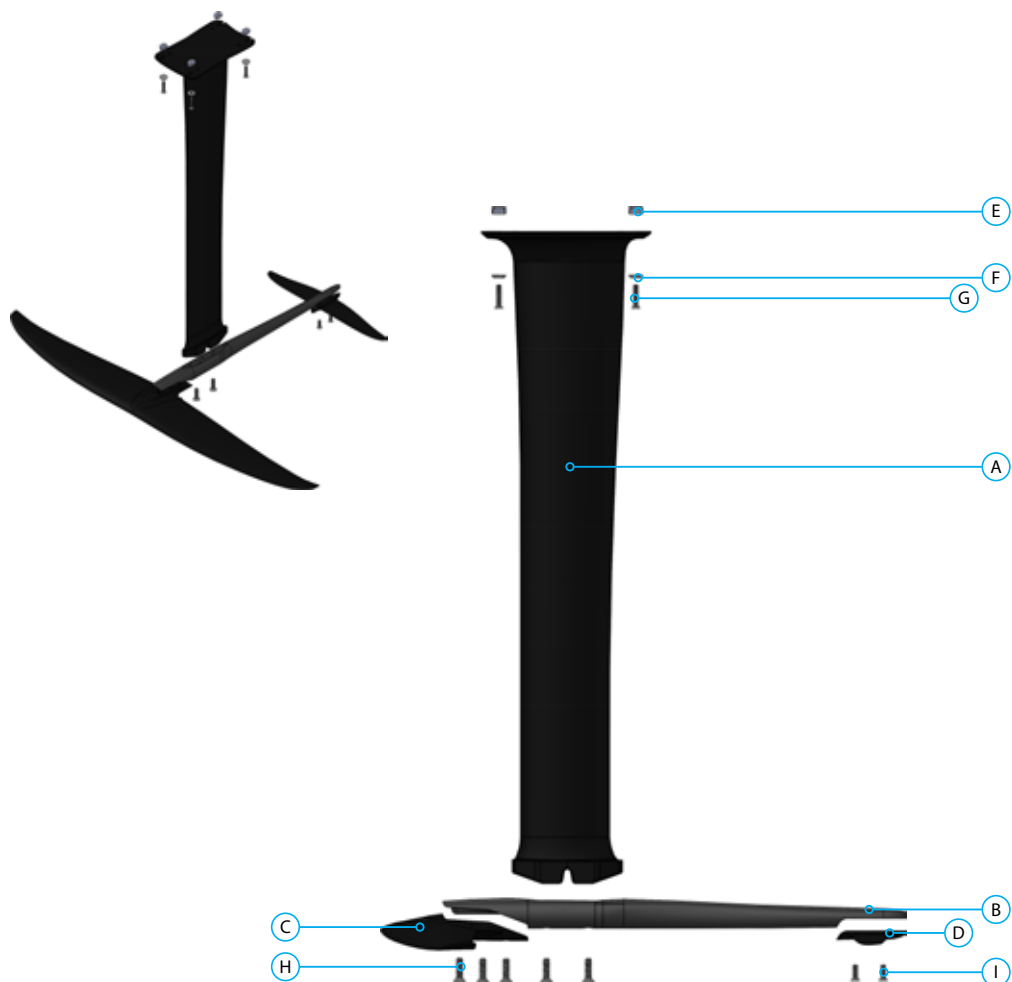
L'UTILISATEUR DE CE PRODUIT DOIT COMPRENDRE QUE LA PRATIQUE DE TOUTE ACTIVITÉ DE FOILING PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU LA MORT POUR VOUS ET/OU LES PERSONNES QUI VOUS ENTOURENT.

- Le foil est un sport dangereux.
- Soyez toujours extrêmement prudent lorsque vous utilisez ce produit.
- Une mauvaise utilisation de ce produit peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- N'utilisez jamais ce produit si vous n'êtes pas en bonne santé physique.
- N'utilisez jamais ce produit si vous n'êtes pas un nageur expérimenté.
- Ne vous éloignez jamais plus que vous ne pouvez nager pour revenir vers le rivage.
- Ne faites jamais preuve d'imprudence lorsque vous utilisez ce produit.
- Il est recommandé de faire preuve d'une extrême prudence et d'utiliser un équipement de sécurité approprié, c'est-à-dire une laisse de planche, un casque, un dispositif de flottaison individuel ou tout autre équipement de protection approprié, lorsque vous pratiquez l'hydrofoil dans des conditions de vagues déferlantes, de vents forts, de côtes rocheuses et de mer agitée.
- Vous êtes responsable de votre propre sécurité et de celle des personnes qui vous entourent lorsque vous utilisez ce produit.
- Si vous avez moins de 18 ans, vous devez demander à vos parents ou à votre tuteur légal de lire ces avertissements et instructions.
- Si vous avez moins de 18 ans, vous ne devez pas utiliser ce produit sans les conseils et la supervision appropriés de vos parents ou de votre tuteur légal.
- L'utilisation de ce produit expose l'utilisateur à des risques, dangers et périls imprévus et inévitables.
- N'utilisez pas ce produit si vous êtes sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- N'utilisez jamais ce produit en cas d'orage et/ou de foudre.
- N'utilisez jamais ce produit dans des conditions qui dépassent votre niveau de compétence.
- Assurez-vous de prendre des cours avant d'utiliser ce produit sur l'eau.
- Respectez toujours les règles et réglementations locales lorsque vous utilisez ce produit.
- Soyez toujours conscient de votre environnement, y compris des personnes, des embarcations et des obstacles au-dessus et au-dessous de l'eau.
- Évitez les files d'attente bondées et les eaux densément peuplées.
- Soyez conscient de la profondeur de l'eau et de la profondeur à laquelle s'étend votre foil.
- Évitez les récifs peu profonds et les autres zones où votre foil pourrait entrer en contact avec d'autres objets.
- Soyez toujours prudent lorsque vous rangez votre foil sur la plage entre deux sessions.
- Gardez toujours à l'esprit que votre foil présente de nombreux bords tranchants et peut vous couper, couper d'autres personnes et/ou endommager votre équipement de manière involontaire.
- Ne laissez jamais votre foil sans surveillance par vent fort ou dans les vagues déferlantes, où il risque d'être emporté.
- Ne laissez jamais votre foil sans surveillance dans les zones très fréquentées, telles que les zones de mise à l'eau/d'atterrissage.
- Après chaque session, démontez votre foil et mettez-lui des housses de protection.



APERÇU DU FOIL

SCHEMA DES PIÈCES DU SYSTÈME FOIL 2026



- A) Mât
- B) Fuselage
- C) Aile avant
- D) Aile arrière/stabilisateur
- E) (4x) Écrous en T M6
- F) (4x) Rondelles fraisées M6
- G) (4x) Vis Torx M6x30 mm T30
- H) (5x) Vis Torx M8x30 mm T30
- I) (2x) Vis Torx M6x18 mm T30

*Tout le matériel est en acier inoxydable.



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

ASSEMBLAGE DE LA FEUILLE

ENTRETIEN DES FOILS

Le système Naish Foil utilise des boulons M6 et M8. N'oubliez pas que les foils sont utilisés dans un environnement marin très corrosif.

Voici quatre conseils importants pour maximiser la durée de vie de votre foil :

- 1) Dans la mesure du possible, appliquez un composé anti-grippage sur les filetages des vis avant l'assemblage.
- 2) Utilisez toujours un tournevis Torx pour éviter d'endommager les fentes des vis.
- 3) Démontez et rincez à l'eau douce après chaque utilisation.
- 4) Les traces de doigts grasseuses, en particulier celles recouvertes de crème solaire, peuvent affecter les performances de votre foil.

Nettoyez-le avec un produit nettoyant sans résidus pour obtenir les meilleures performances.

Il est plus facile d'assembler votre nouveau foil pour la première fois dans l'ordre suivant :

ASSEMBLAGE DE LA FEUILLE

A) **FIXEZ LE MÂT À LA PLANCHE** : Insérez les quatre écrous en T M6 dans le rail du mât de votre planche, deux de chaque côté. Faites glisser les rondelles sur les quatre vis M6 x 30 mm et commencez à visser les vis avec les écrous en T dans le rail du mât. Placez votre mât dans la position souhaitée (avec le bord émoussé face au nez de la planche et le bord plus tranchant vers le tail) et glissez les vis dans les 4 fentes du mât. Serrez jusqu'à ce que le tout soit bien ajusté à l'aide du tournevis Torx T30.

*Si vous effectuez l'assemblage sans rondelles, utilisez les trous fraisés dans la plaque de base du mât.

B) **FIXEZ LE MÂT AU FUSELAGE** : Insérez le mât dans le fuselage, puis vissez les deux vis Torx en acier inoxydable M8 x 30 mm jusqu'à ce qu'elles soient serrées à la main. Serrez chaque vis jusqu'à ce que les deux soient complètement serrées.

C) **FIXER L'AILE AVANT** : Retournez le fuselage afin qu'il soit à l'envers, positionnez l'aile avant (avec le logo vers le bas) sur le joint en écharpe. Vissez les vis centrales en titane M8 x 30 mm jusqu'à ce qu'elles soient bien serrées. Procédez de la même manière avec les deux autres vis.

D) **FIXER LE STABILISATEUR (AILE ARRIÈRE)** : Avec le fuselage à l'envers, la fente du mât du foil vers le bas, positionnez le stabilisateur sur la surface plane du fuselage, les extrémités des ailes vers le bas (vous pouvez également utiliser le fraisage des trous de vis pour déterminer l'orientation correcte). Serrez jusqu'à ce que le tout soit bien ajusté à l'aide du tournevis Torx T30. Si vous montez des stabilisateurs provenant d'anciens systèmes sur le système de foil 2026, les trous fraisés doivent être tournés vers la planche.

*Pour les systèmes de foil des années précédentes, la taille des vis et l'assemblage peuvent varier. Pour les foils introduits en 2025 et avant, le stabilisateur doit être monté sur le dessus du fuselage.

PLUS D'INFORMATIONS ET TOUTES LES PIÈCES DISPONIBLES SUR [NAISH.COM](https://naish.com)



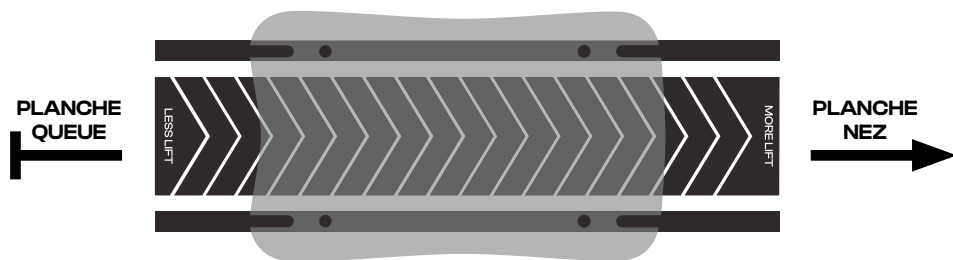
PREMIÈRE CONFIGURATION

RÉGLAGE PRÉCIS DE LA POSITION DE VOTRE MÂT SUR VOTRE PLANCHE

SUIVEZ CES ÉTAPES POUR VOUS ASSURER QUE VOTRE FOIL EST CORRECTEMENT POSITIONNÉ :

- 1) Assemblez solidement votre système de foil complet sur votre planche en suivant les étapes décrites dans les instructions de montage à la page 6.
- 2) Avec le pont de votre planche au sol, serrez le poing et placez la base de votre poutre dans l'alignement de votre mât au centre de l'aile avant (dans le sens du cordon) du côté faisant face à la planche.
- 3) Soulevez votre foil et votre planche d'une seule main, complètement au-dessus du sol. Assurez-vous que le rail du mât est à niveau. Vous pouvez demander à un ami de vous aider à vérifier ou utiliser un niveau à bulle.
- 4) Si votre planche est lourde à l'avant, faites glisser le foil progressivement vers l'avant et si elle est lourde à l'arrière, faites glisser le foil progressivement vers l'arrière. Serrez les vis de la base du mât et répétez l'étape 3.

*Il s'agit d'une méthode permettant de déterminer la position générale du foil pour n'importe quelle combinaison de planche et de foil. Vous pouvez l'ajuster selon vos préférences si nécessaire.



POLITIQUE DE GARANTIE

LISEZ LES POINTS SUIVANTS POUR GARDER VOTRE P EN PARFAITE FORME

GARANTIE STANDARD

Naish offre une garantie de 12 mois à compter de la date d'achat contre les défauts de matériaux et de fabrication sur tous les nouveaux kites, planches (twin tips, planches de surf, planches à foil), foils et systèmes de contrôle Naish, sauf si la législation applicable en matière de consommation prévoit une période plus longue, auquel cas la période légale applicable prévaut. Les accessoires (tels que les lignes, les harnais, les équipements de sécurité) et les vêtements (tels que les combinaisons, les rashguards, les vestes) sont couverts par une garantie de 6 mois à compter de la date d'achat, sauf si la législation applicable en matière de consommation prévoit une période plus longue, auquel cas la période légale applicable prévaut.

La garantie n'est valable que pour l'acheteur initial qui a acheté le produit auprès d'un revendeur Naish agréé ou via Naish.com et s'applique uniquement à un usage récréatif.

CE QUI EST COUVERT

- Les défauts de fabrication dans les matériaux et la fabrication.
- Les défaillances dans le cadre d'une utilisation récréative normale du produit.
- Les produits achetés neufs auprès d'un revendeur Naish agréé.

CE QUI N'EST PAS COUVERT

- Usure normale : signes généraux d'utilisation tels que rayures, décoloration ou marques esthétiques.
- Dommages accidentels : dommages causés par des chocs, des collisions, des objets pointus, des atterrissages incorrects ou une utilisation abusive.
- Utilisation inappropriée : montage ou utilisation avec des produits non Naish, négligence ou exposition à des conditions néfastes.
- Causes naturelles : tempêtes, corrosion saline, dommages causés par les UV ou autres facteurs environnementaux.
- Modifications et réparations : toute modification ou réparation non autorisée annule la garantie.
- Utilisation commerciale/professionnelle : produits utilisés dans les écoles, les centres de location ou par des athlètes professionnels.
- Équipement d'occasion/de démonstration : produits d'occasion, de démonstration ou d'essai vendus « tels quels ».

Remarques importantes

- La garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine. Les transactions B2B sont spécifiquement exclues de cette politique (voir ci-dessous la politique relative aux transactions B2B).
 - Les demandes de garantie doivent être soumises au point de vente d'origine, soit chez un revendeur Naish agréé, soit directement auprès de Naish pour les produits achetés sur Naish.com.
 - Il peut être nécessaire de conserver l'emballage d'origine si des dommages sont survenus pendant le transport.
- Si vous avez d'autres questions sur la manière de déposer une réclamation ou sur un problème lié à votre équipement, appelez-nous au (509) 493-0043 et notre service clientèle se fera un plaisir de vous aider.

Pour plus de détails sur la politique de garantie complète de Naish et sur la manière de faire valoir votre garantie, veuillez consulter le site : <https://www.naish.com/pages/naish-warranty>





DESIGNED IN MAUI, HAWAII



NAISH

MANUAL DEL USUARIO
DE FOIL



ACUERDO DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD, RENUNCIA A RECLAMACIONES Y ASUNCIÓN DE RIESGOS	21
COMUNICADOS Y ACUERDOS.....	21
ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.....	22
INSTRUCCIONES	23
RESUMEN DE LA HIDROALA.....	23
CUIDADO DE LA HIDROALA.....	24
INSTRUCCIONES DE MONTAJE	24
CONFIGURACIÓN INICIAL Y AJUSTE PRECISO DE LA POSICIÓN DEL MÁSTIL.....	25
POLÍTICA DE GARANTÍA.....	26



COMUNICADOS Y ACUERDOS

ACUERDO DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD, RENUNCIA A RECLAMACIONES Y ASUNCIÓN DE RIESGOS:

ACUERDO DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD, RENUNCIA A RECLAMACIONES Y ASUNCIÓN DE RIESGOS:

En consideración al uso de este producto, por la presente usted acepta lo siguiente, en la medida en que lo permita la ley:

Renunciar a cualquier reclamación que tenga o pueda tener en el futuro contra Naish International, una división de Nalu Kai Incorporated, o cualquiera de sus agentes, como resultado del uso de este producto y cualquiera de sus componentes.

Eximir a Naish International, una división de Nalu Kai Incorporated, o a cualquiera de sus agentes de toda responsabilidad por cualquier pérdida, daño, lesión o gasto que usted o cualquier usuario de este producto pueda sufrir, o que sus familiares más cercanos puedan sufrir, como resultado del uso de este producto, debido a cualquier causa, incluyendo negligencia o incumplimiento de contrato por parte de Naish International, una división de Nalu Kai Incorporated, o cualquiera de sus agentes, en el diseño o la fabricación de este producto.

ARBITRAJE

Al considerar la venta de este producto y cualquiera de sus componentes, usted acepta someter a arbitraje vinculante cualquier reclamación que considere que pueda tener contra Naish

International, una división de Nalu Kai Incorporated, o cualquiera de sus agentes, que surja del uso de cualquier equipo de Naish International/Nalu Kai Incorporated. El arbitraje se llevará a cabo de conformidad con las normas de la Asociación Americana de Arbitraje.

El arbitraje se iniciará en el plazo de un (1) año a partir de la fecha en que se haya presentado por primera vez la supuesta reclamación.

Además, el arbitraje se celebrará en Maui, Hawái, a menos que todas las partes acuerden lo contrario.

La presentación ante la Asociación Americana de Arbitraje será limitada y el laudo arbitral podrá ser ejecutado por cualquier tribunal de jurisdicción competente.

EFFECTO VINCULANTE DEL ACUERDO

En caso de fallecimiento o incapacidad, el presente Acuerdo seguirá siendo válido y vinculante para sus herederos, familiares más cercanos, albaceas, administradores, cesionarios y representantes.

ACUERDO ÍNTEGRO

Al celebrar este Acuerdo, usted no se basa en ninguna declaración oral o escrita que no sea la establecida en este acuerdo y en la Guía del usuario.

ASUNCIÓN DE RIESGOS

El uso de este producto y cualquiera de sus componentes conlleva ciertos riesgos, peligros y amenazas inherentes, que pueden provocar lesiones personales graves e incluso la muerte. Al utilizar este producto, usted acepta libremente asumir y aceptar todos los riesgos conocidos y desconocidos de lesiones que conlleva el uso de este equipo. Los riesgos inherentes a este deporte pueden reducirse considerablemente si se respetan las advertencias y precauciones de seguridad que se enumeran en este documento y se utiliza el sentido común.



ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

LEA LOS SIGUIENTES PUNTOS ANTES DE MONTAR SU LÁMINA:

ADVERTENCIA Y SEGURIDAD

LEA LOS SIGUIENTES PUNTOS ANTES DE MONTAR SU FOIL:

LA PRÁCTICA DE HIDROFOILING EN CUALQUIER DEPORTE ACUÁTICO PUEDE SER PELIGROSA E IMPREDECIBLE EN CONDICIONES CAMBIANTES.

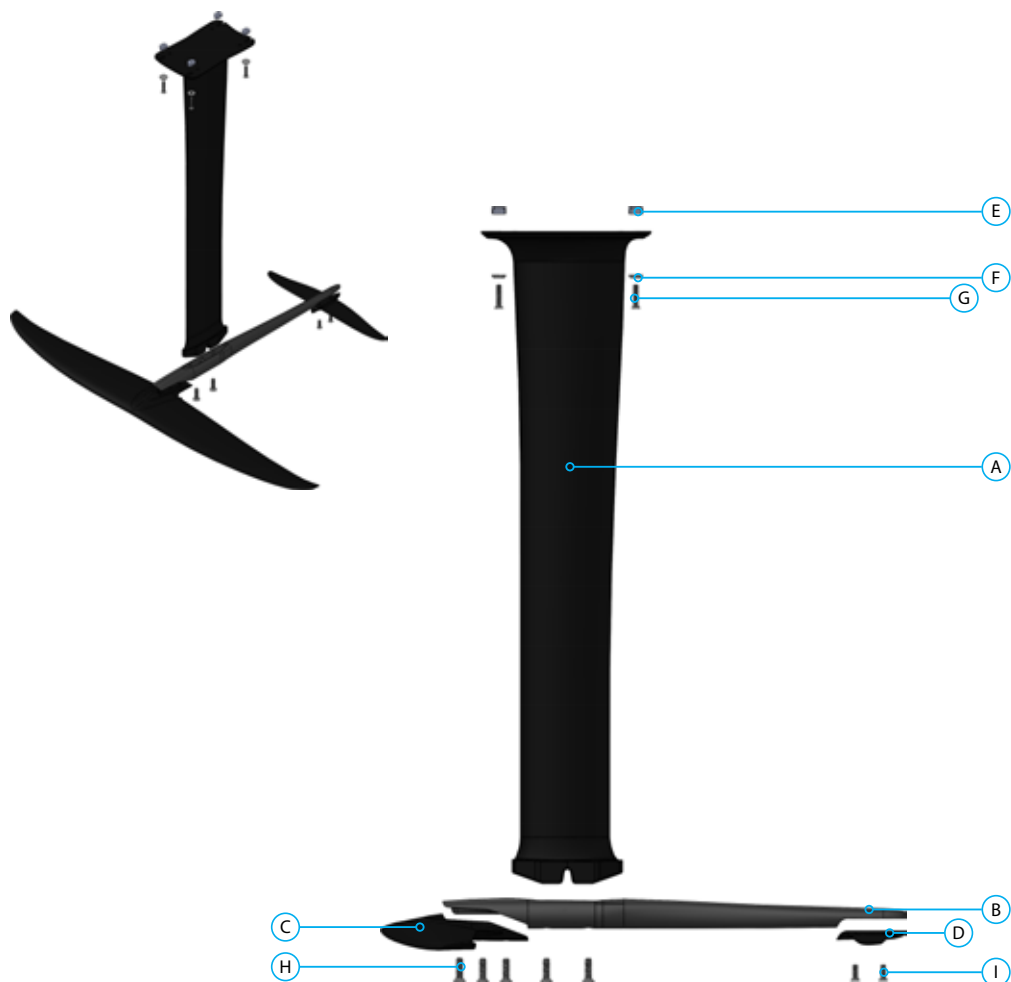
EL USUARIO DE ESTE PRODUCTO DEBE ENTENDER QUE PARTICIPAR EN CUALQUIER ACTIVIDAD DE FOILING PODRÍA CAUSARLE LESIONES O LA MUERTE A USTED Y/O A OTRAS PERSONAS A SU ALREDEDOR.

- El foil es un deporte peligroso.
- Tenga siempre mucho cuidado al utilizar este producto.
- El uso incorrecto de este producto puede provocar lesiones graves o la muerte.
- No utilice nunca este producto a menos que goce de buena salud física.
- No utilice nunca este producto a menos que sea un nadador experimentado.
- No se aleje nunca más de lo que sea capaz de nadar para volver a la orilla.
- No actúe nunca de forma descuidada al utilizar este producto.
- Se recomienda extremar la precaución y utilizar el equipo de seguridad adecuado, es decir, correa para la tabla, casco, dispositivo de flotación personal u otra ropa protectora adecuada, cuando se practique el hidrofoil en olas rompientes, vientos fuertes, costas rocosas y mares agitados.
- Usted es responsable de su propia seguridad y de la seguridad de las personas que le rodean cuando utilice este producto.
- Si es menor de 18 años, sus padres o tutores legales deben leer estas advertencias e instrucciones.
- Si es menor de 18 años, no debe utilizar este producto sin la orientación y supervisión adecuadas de sus padres o tutores legales.
- El uso de este producto expone al usuario a riesgos, peligros y amenazas inesperados e inevitables.
- No utilice este producto si se encuentra bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
- Nunca utilice este producto en condiciones de tormenta eléctrica y/o rayos.
- Nunca utilice este producto en condiciones que superen su nivel de habilidad.
- Asegúrese de tomar clases antes de utilizar este producto en el agua.
- Respete siempre las normas y reglamentos locales cuando utilice este producto.
- Esté siempre atento a su entorno, incluyendo a las personas, embarcaciones y obstáculos que se encuentren por encima y por debajo del agua.
- Manténgase alejado de las zonas concurridas y de las aguas densamente pobladas.
- Tenga en cuenta la profundidad del agua y la profundidad a la que se extiende su foil.
- Evite los arrecifes poco profundos y otras zonas en las que el foil pueda entrar en contacto con otros objetos.
- Tenga siempre cuidado al guardar el foil en la playa entre sesiones.
- Tenga siempre en cuenta que el foil tiene muchos bordes afilados y puede cortarle a usted, a otras personas y/o al equipo de forma involuntaria.
- Nunca dejes tu foil desatendido con vientos fuertes o en la orilla, donde puede ser arrastrado por las olas.
- Nunca dejes tu foil desatendido en zonas muy transitadas, como las zonas de lanzamiento/aterrizaje.
- Después de cada sesión, desmonta tu foil y colócale fundas protectoras.



DESCRIPCIÓN GENERAL DEL HIDROFOIL

DIAGRAMA DE PIEZAS DEL SISTEMA FOIL 2026



- A) Mástil
- B) Fuselaje
- C) Ala delantera
- D) Ala trasera/estabilizador
- E) (4x) Tuercas en T M6
- F) (4x) Arandelas avellanadas M6
- G) (4x) Tornillos Torx M6x30 mm T30
- H) (5x) Tornillos Torx M8x30 mm T30
- I) (2x) Tornillos Torx M6x18 mm T30

*Todos los herrajes son de acero inoxidable.



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

MONTAJE DEL HYDROFOIL

HYDRO FOIL CARE

El sistema Hydro Foil de Naish utiliza tornillos M6 y M8. Recuerde que los Hydro Foils se utilizan en un entorno marino muy corrosivo; aquí tiene cuatro consejos importantes para maximizar la vida útil de su Hydro Foil:

- 1) Siempre que sea posible, aplique un compuesto antiadherente a las roscas de los tornillos antes de montarlos.
- 2) Utilice siempre un destornillador Torx para evitar dañar las ranuras de los tornillos.
- 3) Desmonte y enjuague con agua dulce después de cada uso.
- 4) Las huellas dactilares grasientas, especialmente si están recubiertas de protector solar, pueden afectar al rendimiento de su Hydro Foil.

Límpielo con un producto de limpieza sin residuos para obtener el mejor rendimiento.

Lo más fácil es montar su nuevo Hydro Foil por primera vez en el orden que se indica a continuación:

MONTAJE DEL HIDROPLANO

A) FIJAR EL MÁSTIL A LA TABLA: Inserte las cuatro tuercas en T M6 en la ranura del mástil de la tabla, dos a cada lado. Deslice las arandelas sobre los cuatro tornillos M6 x 30 mm y comience a enroscar los tornillos con las tuercas en T en la ranura del mástil. Coloque el mástil en la posición deseada (con el borde romo hacia la punta de la tabla y el borde más afilado hacia la cola) y deslice los tornillos en las 4 ranuras del mástil. Apriete hasta que quede bien ajustado con el destornillador Torx T30.

*Si lo monta sin arandelas, utilice los orificios avellanados de la placa base del mástil.

B) FIJAR EL MÁSTIL AL FUSELAGE: Inserte el mástil en el fuselaje y, a continuación, enrosque los dos tornillos Torx de acero inoxidable M8 x 30 mm hasta que queden bien apretados. Apriete cada tornillo hasta que ambos estén completamente apretados.

C) FIJAR EL ALA DELANTERA: Gire el fuselaje de modo que quede boca abajo, coloque el ala delantera (con el logotipo hacia abajo) en la junta en bisel. Enrosque los tornillos centrales de titanio M8 x 30 mm hasta que queden bien apretados. Haga lo mismo con los otros dos tornillos.

D) FIJAR EL ESTABILIZADOR (ALA TRASERA): Con el fuselaje boca abajo y la ranura del mástil del Hydro Foil hacia abajo, coloque el estabilizador en la superficie plana del fuselaje con las puntas de las alas hacia abajo (también puede utilizar el avellanado de los orificios de los tornillos para determinar la orientación correcta). Apriete hasta que quede bien ajustado con el destornillador Torx T30. Si monta estabilizadores de sistemas antiguos en el sistema Hydro Foil 2026, los orificios avellanados deben quedar orientados hacia la tabla.

*Los tamaños de los tornillos y el montaje de los sistemas Hydro Foil de años anteriores pueden variar. Para los Hydro Foils introducidos en 2025 y anteriores, el estabilizador debe montarse en la parte superior del fuselaje.

ENCUENTRE MÁS INFORMACIÓN Y TODAS LAS PIEZAS DISPONIBLES EN [NAISH.COM](https://www.naish.com)



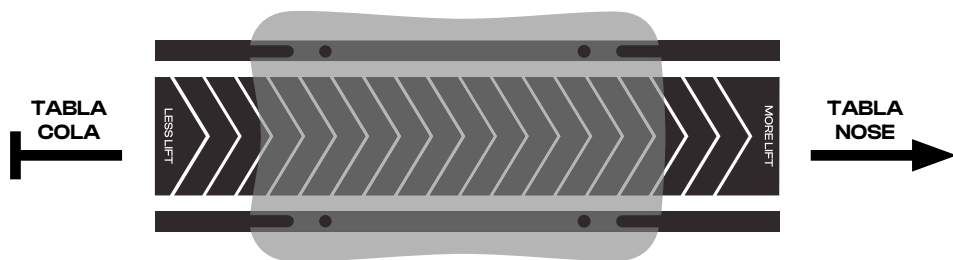
CONFIGURACIÓN INICIAL

AJUSTE PRECISO DE LA POSICIÓN DEL MÁSTIL EN TU TABLA

FOLLOW THESE STEPS TO ASSURE YOUR FOIL IS APPROPRIATELY PLACED:

- 1) Monte todo el sistema de foil de forma segura en su tabla siguiendo los pasos de las instrucciones de montaje de la página 6.
- 2) Con la cubierta de la tabla en el suelo, cierre el puño y coloque la base del pulgar en línea con el mástil en el centro del ala delantera (en sentido longitudinal) en el lado que da a la tabla.
- 3) Levanta el foil y la tabla con esa mano completamente del suelo. Asegúrate de que la pista del mástil esté nivelada. Puedes pedirle a un amigo que te ayude a medir o utilizar un nivel de burbuja.
- 4) Si tu tabla tiene más peso en la proa, desliza el foil gradualmente hacia la proa y, si tiene más peso en la cola, desliza el foil gradualmente hacia la cola. Aprieta los tornillos de la base del mástil y repite el paso 3.

*Esta es una forma de encontrar la posición general donde colocar el foil para cualquier combinación de tabla y foil. Puede ajustarlo a su gusto según sea necesario.



POLÍTICA DE GARANTÍA

LEA LOS SIGUIENTES PUNTOS PARA MANTENER SU PRODUCTO EN ÓPTIMAS CONDICIONES

GARANTÍA ESTÁNDAR

Naish ofrece una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra contra defectos de materiales y mano de obra en todas las wings, tablas (twin tips, tablas de surf, tablas de foil), foils y sistemas de control nuevos de Naish, a menos que la legislación aplicable en materia de consumo establezca un período más largo, en cuyo caso prevalecerá el período legal aplicable. Los accesorios (como líneas, arneses, equipo de seguridad) y la ropa (como trajes de neopreno, rashguards, chaquetas) tienen un período de garantía de 6 meses a partir de la fecha de compra, a menos que la legislación aplicable en materia de consumo establezca un período más largo, en cuyo caso prevalecerá el período legal aplicable.

La garantía solo es válida para el comprador original que adquirió el producto en un distribuidor autorizado de Naish o a través de Naish.com y se aplica únicamente al uso recreativo.

QUÉ CUBRE

- Defectos de fabricación en materiales y mano de obra.
- Fallos en el uso recreativo normal del producto.
- Productos comprados nuevos en un distribuidor autorizado de Naish.

QUÉ NO CUBRE

- Desgaste normal: signos generales de uso, como arañazos, decoloración o marcas estéticas.
- Daños accidentales: daños causados por impactos, choques, objetos afilados, aterrizajes incorrectos o uso indebido.
- Uso inadecuado: montaje o uso con productos que no sean de Naish, negligencia o exposición a condiciones perjudiciales.
- Causas naturales: tormentas, corrosión salina, daños por rayos UV u otros factores ambientales.
- Alteraciones y reparaciones: cualquier modificación o reparación no autorizada anula la garantía.
- Uso comercial/profesional: productos utilizados en escuelas, centros de alquiler o por atletas profesionales.
- Equipos de segunda mano/demostración: productos usados, de demostración o de prueba vendidos «tal cual».

Notas importantes

- La cobertura de la garantía se aplica únicamente al comprador original. Las transacciones B2B quedan específicamente excluidas de esta política (véase más abajo la política para transacciones B2B).
 - Las reclamaciones de garantía deben presentarse en el punto de venta original, ya sea un distribuidor autorizado de Naish o directamente a través de Naish para los productos comprados en Naish.com.
 - Es posible que se requiera conservar el embalaje original si se produjeron daños durante el transporte.
- Si tiene más preguntas sobre cómo presentar una reclamación o sobre el problema con su equipo, llámenos al (509) 493-0043 y nuestro equipo de atención al cliente estará encantado de ayudarle.

Para obtener más información sobre la política de garantía completa de Naish y cómo reclamar la garantía, visite: <https://www.naish.com/pages/naish-warranty>





DESIGNED IN MAUI, HAWAII



NAISH

FOIL

BENUTZERHANDBUCH



INHALTSVERZEICHNIS

HAFTUNGSFREISTELLUNG, VERZICHT AUF ANSPRÜCHE UND RISIKOÜBERNAHMEVEREINBARUNG	30
VERÖFFENTLICHUNGEN & VEREINBARUNGEN.....	30
WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE.....	31
 ANLEITUNG	 32
FOIL-ÜBERSICHT.....	32
FOLIENPFLEGE.....	33
MONTAGEANLEITUNG.....	33
ERSTE EINRICHTUNG UND FEINABSTIMMUNG DER MAST-POSITION.....	34
 GARANTIEBEDINGUNGEN.....	 35



VERÖFFENTLICHUNGEN & VEREINBARUNGEN

HAFTUNGSAUSSCHLUSS, VERZICHT AUF ANSPRÜCHE UND VEREINBARUNG ZUR RISIKOÜBERNAHME:

VERZICHTSERKLÄRUNG UND VERZICHT AUF ANSPRÜCHE

In Anbetracht Ihrer Nutzung dieses Produkts erklären Sie sich hiermit im gesetzlich zulässigen Umfang mit Folgendem einverstanden:

Sie verzichten auf alle Ansprüche, die Sie derzeit oder in Zukunft gegenüber Naish International, einem Geschäftsbereich von Nalu Kai Incorporated, oder einem seiner Vertreter aufgrund der Nutzung dieses Produkts und seiner Komponenten haben oder haben könnten.

Sie entbinden Naish International, einen Geschäftsbereich von Nalu Kai Incorporated, oder einen seiner Vertreter von jeglicher Haftung für Verluste, Schäden, Verletzungen oder Kosten, die Ihnen oder anderen Nutzern dieses Produkts oder Ihren nächsten Angehörigen aufgrund der Verwendung von Naish International/Nalu Kai Incorporated geltend machen möchten, einem bindenden Schiedsverfahren zu unterwerfen. Das Schiedsverfahren unterliegt den Regeln der American Arbitration Association.

SCHIEDSVERFAHREN

In weiterer Erwägung des Verkaufs dieses Produkts und seiner Komponenten an Sie erklären Sie sich hiermit einverstanden, alle Ansprüche, die Sie gegen Naish International, einen Geschäftsbereich von Nalu Kai Incorporated, oder einen seiner Vertreter aufgrund der Verwendung von Geräten von Naish International/Nalu Kai Incorporated geltend machen möchten, einem bindenden Schiedsverfahren zu unterwerfen. Das Schiedsverfahren unterliegt den Regeln der American Arbitration Association.

Das Schiedsverfahren muss innerhalb eines (1) Jahres nach dem Datum, an dem der angebliche Anspruch erstmals entstanden ist, eingeleitet werden. Darüber hinaus findet das Schiedsverfahren in Maui, Hawaii, statt, sofern nicht alle Parteien etwas anderes vereinbaren. Die Vorlage bei der American Arbitration Association ist beschränkt, und der Schiedsspruch kann von jedem zuständigen Gericht vollstreckt werden.

VERBINDLICHKEIT DER VEREINBARUNG

Im Falle Ihres Todes oder Ihrer Geschäftsunfähigkeit ist diese Vereinbarung für Ihre Erben, nächsten Angehörigen, Testamentsvollstrecker, Nachlassverwalter, Rechtsnachfolger und Vertreter wirksam und verbindlich.

GESAMTVEREINBARUNG

Mit dem Abschluss dieser Vereinbarung verlassen Sie sich ausschließlich auf die in dieser Vereinbarung und im Benutzerhandbuch enthaltenen mündlichen oder schriftlichen Angaben.

DURCH DAS AUFBLASEN DER VORDERKANTE UND DEN ZUSAMMENBAU DIESES PRODUKTS ERKLÄREN SIE SICH MIT FOLGENDEM EINVERSTANDEN:

- 1) Sie sind an die unten aufgeführten Bedingungen gebunden.
- 2) Sie verlangen, dass jeder, der dieses Produkt verwendet, an diese Bedingungen gebunden ist. Wenn Sie nicht bereit sind, sich an diese Bedingungen zu halten, senden Sie dieses Produkt (vor der Verwendung) zurück, um eine vollständige Rückerstattung zu erhalten.

ÜBERNAHME DES RISIKOS

Die Verwendung dieses Produkts und seiner Komponenten birgt bestimmte inhärente Risiken, Gefahren und Risiken, die zu schweren Verletzungen und zum Tod führen können. Mit der Verwendung dieses Produkts erklären Sie sich freiwillig damit einverstanden, alle bekannten und unbekannten Risiken von Verletzungen während der Verwendung dieses Geräts zu übernehmen und zu akzeptieren. Die mit diesem Sport verbundenen Risiken können durch die Einhaltung der in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Warnhinweise und Richtlinien sowie durch die Anwendung des gesunden Menschenverstands erheblich verringert werden.



WARNUNG UND SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE DIE FOLGENDEN PUNKTE, BEVOR SIE IHRE FOLIE MONTIEREN:

WARNUNG & SICHERHEIT

LESEN SIE DIE FOLGENDEN PUNKTE VOR DEM ZUSAMMENBAU IHRES FOILS:

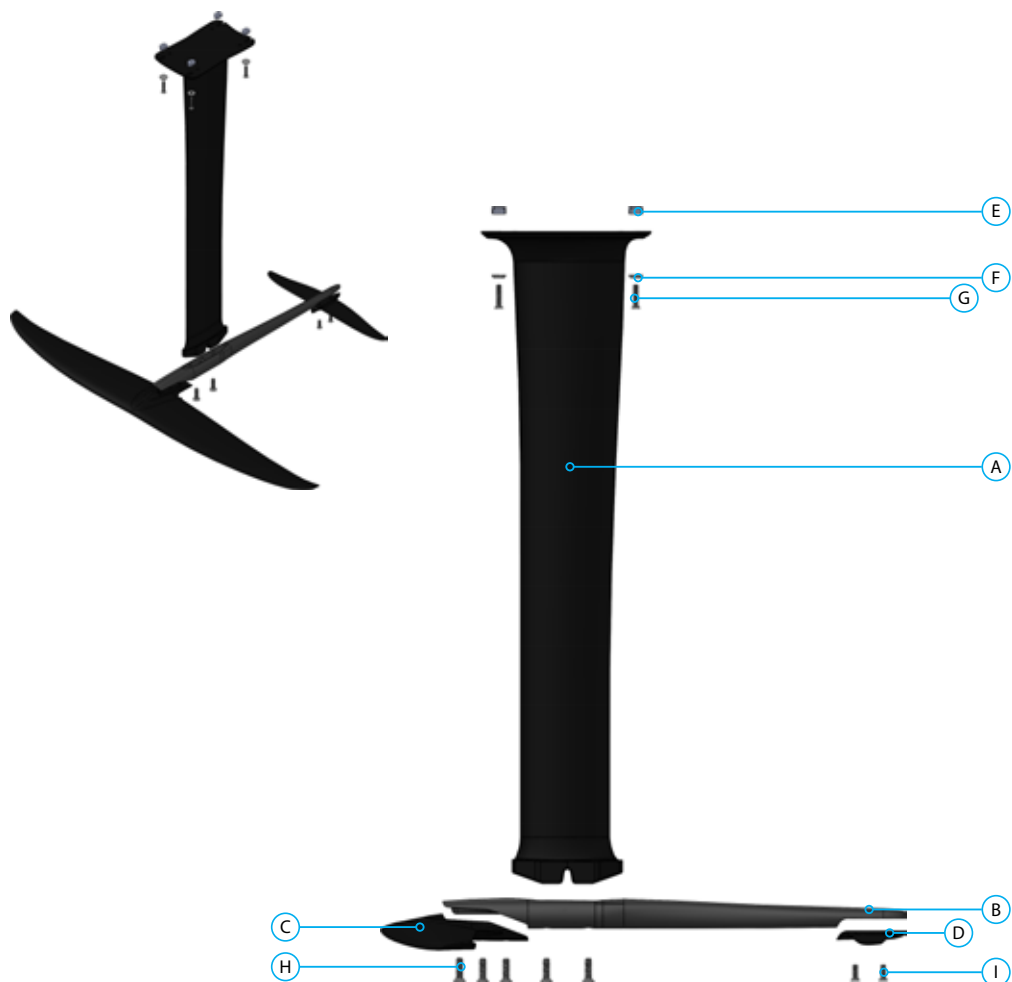
HYDROFOILING IN JEDEM WASSERSPORT KANN GEFÄHRLICH UND UNVORHERSEHBAR SEIN, WENN SICH DIE BEDINGUNGEN ÄNDERN. DER BENUTZER DIESES PRODUKTS SOLLTE SICH DARÜBER IM KLAREN SEIN, DASS DIE TEILNAHME AN JEGLICHEN FOILING-AKTIVITÄTEN ZU VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜR SIE UND/ODER ANDERE PERSONEN IN IHRER UMGEBUNG FÜHREN KANN.

- Foiling ist ein gefährlicher Sport.
- Seien Sie bei der Verwendung dieses Produkts stets äußerst vorsichtig.
- Die unsachgemäße Verwendung dieses Produkts kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur, wenn Sie bei guter körperlicher Gesundheit sind.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur, wenn Sie ein erfahrener Schwimmer sind.
- Begeben Sie sich niemals weiter hinaus, als Sie zurückschwimmen können.
- Handeln Sie bei der Verwendung dieses Produkts niemals unvorsichtig.
- Bei Hydrofoiling in brechenden Wellen, bei starkem Wind, felsigen Küsten und hohem Seegang wird äußerste Vorsicht und die Verwendung geeigneter Sicherheitsausrüstung, d. h. Board-Leine, Helm, Schwimmweste oder andere geeignete Schutzkleidung, empfohlen.
- Sie sind für Ihre eigene Sicherheit und die Sicherheit anderer Personen in Ihrer Umgebung verantwortlich, wenn Sie dieses Produkt verwenden.
- Wenn Sie unter 18 Jahre alt sind, müssen Sie diese Warnhinweise und Anweisungen von Ihren Eltern oder Ihrem Erziehungsberechtigten lesen lassen.
- Wenn Sie unter 18 Jahre alt sind, dürfen Sie dieses Produkt nicht ohne angemessene Anleitung und Aufsicht durch Ihre Eltern oder Erziehungsberechtigten verwenden.
- Die Verwendung dieses Produkts setzt den Benutzer unerwarteten und unvermeidbaren Risiken, Gefahren und Risiken aus.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Verwenden Sie dieses Produkt niemals bei Gewitter und/oder Blitzschlag.
- Verwenden Sie dieses Produkt niemals unter Bedingungen, die Ihre Fähigkeiten übersteigen.
- Nehmen Sie Unterricht, bevor Sie dieses Produkt auf dem Wasser verwenden.
- Beachten Sie bei der Verwendung dieses Produkts stets die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.
- Achten Sie stets auf Ihre Umgebung, einschließlich Personen, Wasserfahrzeuge und Hindernisse über und unter Wasser.
- Meiden Sie überfüllte Startbereiche und dicht besiedelte Gewässer.
- Achten Sie auf die Wassertiefe und darauf, wie tief Ihr Foil reicht.
- Vermeiden Sie flache Riffe und andere Bereiche, in denen Ihr Foil mit anderen Gegenständen in Kontakt kommen könnte.
- Seien Sie immer vorsichtig, wenn Sie Ihr Foil zwischen den Sessions am Strand lagern.
- Denken Sie immer daran, dass Ihr Foil viele scharfe Kanten hat und Sie, andere Personen und/oder Ihre Ausrüstung unbeabsichtigt verletzen kann.
- Lassen Sie Ihr Foil niemals unbeaufsichtigt bei starkem Wind oder in der Brandung liegen, wo es leicht weggespült werden kann.
- Lassen Sie Ihr Foil niemals unbeaufsichtigt in stark frequentierten Bereichen wie Start- und Landezonen liegen.
- Bauen Sie Ihr Foil nach jeder Session auseinander und legen Sie Schutzhüllen an.



FOIL-ÜBERSICHT

2026 FOIL-SYSTEM-TEILEDIAGRAMM



- A) Mast
- B) Rumpf
- C) Vorderflügel
- D) Heckflügel/Stabilisator
- E) (4x) M6-T-Muttern
- F) (4x) M6 Senkscheiben
- G) (4x) M6x30mm T30 Torx-Schrauben
- H) (5x) M8x30mm T30 Torx-Schrauben
- I) (2x) M6x18mm T30 Torx-Schrauben

*Alle Befestigungsteile sind aus Edelstahl



MONTAGEANLEITUNG

ZUSAMMENBAU DER FOLIE

FOLIENPFLEGE

Das Naish Foil System verwendet M6- und M8-Schrauben. Denken Sie daran, dass Foils in einer sehr korrosiven Meeresumgebung eingesetzt werden. Hier sind vier wichtige Tipps, um die Lebensdauer Ihres Foils zu maximieren:

- 1) Tragen Sie nach Möglichkeit vor dem Zusammenbau ein Anti-Seize-Mittel auf die Schraubengewinde auf.
- 2) Verwenden Sie immer einen Torx-Schraubendreher, um eine Beschädigung der Schraubenschlitze zu vermeiden.
- 3) Nach jedem Gebrauch zerlegen und mit frischem Wasser abspülen.
- 4) Fettige Fingerabdrücke, insbesondere mit Sonnenschutzcreme, können die Leistung Ihres Foils beeinträchtigen.

Reinigen Sie es mit einem rückstandsfreien Reinigungsmittel, um eine optimale Leistung zu erzielen.

Am einfachsten ist es, wenn Sie Ihr neues Foil zum ersten Mal in der folgenden Reihenfolge zusammenbauen:

ZUSAMMENBAU DER FOLIE

A) BEFESTIGEN SIE DEN MAST AN DEM BOARD: Setzen Sie die vier M6-T-Muttern in die Mastschiene Ihres Boards ein, zwei auf jeder Seite. Schieben Sie die Unterlegscheiben auf die vier M6 x 30 mm Schrauben und beginnen Sie, die Schrauben mit den T-Muttern in die Mastschiene einzudrehen. Bringen Sie den Mast in die gewünschte Position (mit der stumpfen Kante zur Nase des Boards und der schärferen Kante zum Heck) und schieben Sie die Schrauben in die 4 Schlitze im Mast. Ziehen Sie die Schrauben mit dem Torx T30-Schraubendreher fest, bis sie gut sitzen.

*Wenn Sie ohne Unterlegscheiben montieren, verwenden Sie die Senkbohrungen in der Mastbasisplatte.

B) BEFESTIGEN SIE DEN MAST AM RUMPF: Führen Sie den Mast in den Rumpf ein und schrauben Sie dann die beiden M8 x 30 mm Torx-Schrauben aus Edelstahl handfest ein. Ziehen Sie jede Schraube fest, bis beide vollständig angezogen sind.

C) VORDERFLÜGEL BEFESTIGEN: Drehen Sie den Rumpf so, dass er mit der Unterseite nach oben zeigt, und positionieren Sie den Vorderflügel (mit dem Logo nach unten) an der Schwalbenschwanzverbindung. Drehen Sie die M8 x 30 mm Titanschrauben in der Mitte handfest ein. Verfahren Sie ebenso mit den beiden anderen Schrauben.

D) STABILISATOR (HINTERFLÜGEL) BEFESTIGEN: Mit dem Rumpf auf dem Kopf und dem Foil-Mastschlitz nach unten positionieren Sie den Stabilisator auf der flachen Oberfläche des Rumpfes mit den Flügelspitzen nach unten (Sie können auch die Senkbohrung an den Schraubenlöchern verwenden, um die richtige Ausrichtung zu bestimmen). Ziehen Sie die Schrauben mit dem Torx-T30-Schraubendreher fest, bis sie gut sitzen. Wenn Sie Stabilisatoren aus älteren Systemen am Foil-System 2026 montieren, sollten die Senkbohrungen zum Board zeigen.

*Bei Foil-Systemen aus früheren Jahren können die Schraubengrößen und die Montage variieren. Bei Foils, die 2025 und früher eingeführt wurden, muss der Stabilisator oben auf dem Rumpf montiert werden.

WEITERE INFORMATIONEN UND ALLE VERFÜGBAREN TEILE FINDEN SIE AUF NAISH.COM



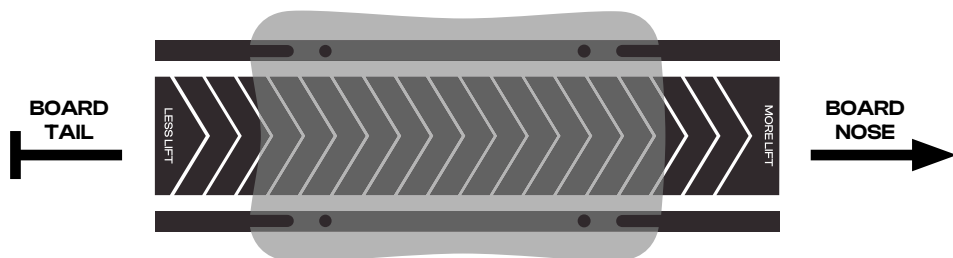
ERSTE EINRICHTUNG

FEINABSTIMMUNG DER MAST-POSITION AUF IHREM BOARD

BEACHTEN SIE FOLGENDE SCHRITTE, UM SICHERZUSTELLEN, DASS IHRE FOLIE RICHTIG ANGE- BRACHT IST:

- 1) Montieren Sie Ihr komplettes Foil-System sicher auf Ihrem Board, indem Sie die Schritte aus der Montageanleitung auf Seite 6 befolgen.
- 2) Legen Sie das Deck Ihres Boards auf den Boden, ballen Sie Ihre Faust und platzieren Sie die Basis Ihres Dau-
mens in einer Linie mit Ihrem Mast in der Mitte des vorderen Flügels (in Seilrichtung) auf der dem Board zugewand-
ten Seite.
- 3) Heben Sie Ihr Foil und Ihr Board mit dieser einen Hand vollständig vom Boden ab. Stellen Sie sicher, dass die
Mastschiene waagrecht ist. Sie können einen Freund um Hilfe bitten oder eine Wasserwaage verwenden.
- 4) Wenn Ihr Board kopflastig ist, schieben Sie das Foil schrittweise in Richtung Nase, und wenn es hecklastig ist,
schieben Sie das Foil schrittweise in Richtung Heck. Ziehen Sie die Schrauben der Mastbasis fest und wiederholen
Sie Schritt 3.

*Auf diese Weise können Sie die allgemeine Position finden, an der Sie Ihr Foil für jede Board- und Foil-Kombina-
tion anbringen sollten. Sie können die Position nach Bedarf an Ihre Vorlieben anpassen.



GARANTIEBEDINGUNGEN

LESEN SIE DIE FOLGENDEN PUNKTE, UM IHR P/N BESTFORM ZU HALTEN

STANDARDGARANTIE

Naish gewährt ab Kaufdatum eine 12-monatige Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler für alle neuen Naish-Kites, Boards (Twin Tips, Surfboards, Foilboards), Foils und Steuerungssysteme, sofern nicht geltendes Verbraucherrecht eine längere Frist vorschreibt; in diesem Fall gilt die gesetzliche Frist. Für Zubehör (wie Leinen, Trapez, Sicherheitsausrüstung) und Bekleidung (wie Neoprenanzüge, Rashguards, Jacken) gilt eine Garantie von 6 Monaten ab Kaufdatum, es sei denn, das geltende Verbraucherrecht schreibt eine längere Frist vor. In diesem Fall gilt die gesetzliche Frist.

Die Garantie gilt nur für den Erstkäufer, der das Produkt bei einem autorisierten Naish-Händler oder über Naish.com gekauft hat, und gilt nur für den Freizeitgebrauch.

Was ist abgedeckt

- Herstellungsfehler in Material und Verarbeitung.
- Ausfälle bei normalem Freizeitgebrauch des Produkts.
- Produkte, die neu bei einem autorisierten Naish-Händler gekauft wurden.

Was ist NICHT abgedeckt

- Normale Abnutzung: allgemeine Gebrauchsspuren wie Kratzer, Verfärbungen oder kosmetische Flecken.
- Unfallschäden: Schäden durch Stöße, Abstürze, scharfe Gegenstände, falsche Landungen oder Missbrauch.
- Unsachgemäße Verwendung: Montage oder Verwendung mit Nicht-Naish-Produkten, Vernachlässigung oder Aussetzung schädlichen Einflüssen.
- Natürliche Ursachen: Stürme, Salzkorrosion, UV-Schäden oder andere Umwelteinflüsse.
- Änderungen und Reparaturen: Nicht autorisierte Änderungen oder Reparaturen führen zum Erlöschen der Garantie.
- Gewerbliche/professionelle Nutzung: Produkte, die in Schulen, Verleihzentren oder von Profisportlern verwendet werden.
- Gebrauchte/Vorführgeräte: Gebrauchte, Vorführ- oder Testprodukte, die „wie besehen“ verkauft werden.

Wichtige Hinweise

- Die Garantie gilt nur für den Erstkäufer. B2B-Transaktionen sind ausdrücklich von dieser Richtlinie ausgeschlossen (siehe untenstehende Richtlinie für B2B-Transaktionen).
- Garantieansprüche müssen am ursprünglichen Verkaufsort geltend gemacht werden, d. h. entweder bei einem autorisierten Naish-Händler oder direkt bei Naish für Produkte, die bei Naish.com gekauft wurden.
- Bei Transportschäden kann es erforderlich sein, die Originalverpackung aufzubewahren.

Wenn Sie weitere Fragen zur Einreichung eines Anspruchs oder zu Ihrem Ausrüstungsproblem haben, rufen Sie uns unter (509) 493-0043 an. Unser Kundendienstteam hilft Ihnen gerne weiter.

Einzelheiten zur vollständigen Garantiepolitik von Naish und zur Geltendmachung von Garantieansprüchen finden Sie unter: <https://www.naish.com/pages/naish-warranty>



